



ekoterra®

**Przedsiębiorstwo Naukowo – Techniczne
„EKOTERRA” Sp. z o.o. 25-378 Kielce, ul. Zgoda 12
tel./fax (0-41) 361-71-11, 794 46 48 49, e-mail: biuro@ekoterra.com.pl**

Kielce dn. 30.06.2025 r

**Nordkalk Sp. z o. o.
Zakład w Miedziance.
26-065 Piekoszków**

Badania fizykochemiczne – Sprawozdanie z badań nr 648/03/2025 z dnia 23.06.2025r.

Badania mikrobiologiczne – Sprawozdanie z badań LHS.9051.2.992.2025

z dnia 16.06.2025r wykonane w laboratorium WSSE w Kielcach

nr akredytacji AB 552.

Sprawozdanie z badań M/0/06/2025/372/F/1 z dnia 24.06.2025r. wykonane w laboratorium
GBA Polska Sp. z o. o. nr akredytacji AB 1095.

Wyniki badań ze sprawozdań odnoszą się do tej samej próbki.


V-ce PREZES ZARZADU


inż. Tomasz Pyk

PRZEDSIĘBIORSTWO NAUKOWO-TECHNICZNE
„EKOTERRA” Spółka z o.o.
25-378 Kielce 10, ul. Zgoda 12
tel./fax 361-71-11, tel. 34-422-59
skr.poczt.24 (6)


ekoterra

Przedsiębiorstwo Naukowo – Techniczne
„EKOTERRA” Sp. z o.o.
Laboratorium



AB 885

ul. Zgoda 12
 25-378 Kielce
 www.ekoterra.com.pl

tel./fax: (0-41) 361-71-11
 e-mail: biuro@ekoterra.com.pl

Kielce, dnia 23.06.2025

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 648/03/2025

Nazwa i adres klienta:

Nordkalk Sp. z o.o. Zakład w Miedziance
26-065 Piekoszków

Numer zlecenia:

21/2025 z dn. 21.01.2025r.

Numer protokołu:

21-05/2025 z dn. 11.06.2025r.

Cel badania:

Obszar regulowany prawnie: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody do spożycia przez ludzi.
 Dz. U. 2017 poz. 2294

Rodzaj próbki:

Woda do spożycia

Punkt pobrania próbki ^{a)}:

Wodociąg Chęciny. Chareźów 7, budynek mieszkalny, kran w kuchni na parterze.

Próbkobiorca:

Tomasz Pyk – Laboratorium PNT EKOTERRA
 (zaświadczenie nr HNS.9020.2.16.2023 wydane przez PPIS w Kielcach)

Nazwiska osób uczestniczących

w pobraniu próbek (ze strony klienta):

Zasada/metoda/plan pobrania próbek:

PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań:

11.06.2025r. - godz. 11³⁰/11.06.2025r.

Data rozpoczęcia/zakończenia badania:

11.06.2025r. /23.06.2025r.

Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium:

Odpowiedni do badań

Miejsce wykonywania badań:

Laboratorium PNT EKOTERRA

BADANIE FIZYKO – CHEMICZNE:

L.p.	Kod próbki		1145/21-05/03/2025		Wartość parametryczna ¹⁾	Identyfikacja metody	Stwierdzenie zgodności	
	Badane wskaźniki i parametry	Jednostka miary	Wyniki/ Rezultaty*	U[±] ²⁾				
1.	Liczba progowa zapachu (TON) - Zapach	N	stopień rozcieńczenia	< 1	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006	---
2.	Liczba progowa smaku (TFN) - Smak	N	stopień rozcieńczenia	< 1	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006	---
3.	Barwa	A	mg/dm ³ Pt	< 5	13%	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁵⁾ z.1C	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015, pkt 7	---
4.	Mętność	A	NTU	< 0,20	15%	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres do 1,0 ⁷⁾ z.1C	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	---
5.	Odczyn pH (temperatura pomiaru)	A	----- (°C)	7,4 (19,9)	0,2	6,5 – 9,5 ⁶⁾ i 9) z.1C	PN-EN ISO 10523:2012	---
6.	Amonowy jon	A	mg/dm ³	< 0,30	12%	0,50	PN-C-04576-4:1994	---
7.	Azotany	A	mg/dm ³	32,8	4,9	50 ²⁾ z.1B	PN-82/C-04576-08 (W)	---
8.	Azotyny	A	mg/dm ³	< 0,003	13%	0,50 ²⁾ z.1B	PN-EN 26777:1999	---
9.	Żelazo ogólne	A	µg/dm ³	< 10	18%	200	PN-ISO 6332:2001	---
10.	Mangan	A	µg/dm ³	< 10	21%	50	PB-10, Wyd. 1 z dn. 20.09.2006	---
11.	Przewodność elektryczna (w 25 °C)	A	µS/cm	600	48	2500 ⁶⁾ i 10) z.1C	PN-EN 27888:1999	---
Temperatura pomiaru		°C	19,9					
Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury							PN-ISO 8288:2002	---
12.	Miedź	A	mg/dm ³	< 0,010	21%	2,0 ⁴⁾ i 5) z.1B		

13.	Chlorki	A	mg/dm ³	19	2	250 ⁶⁾ z.1C	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC2012IC	---
14.	OWO	A	mg/dm ³	< 0,5	20%	Bez nieprawidłowych zmian ⁸⁾ z.1C	PB-23, Wyd. 1 z dn. 03.08.2007.	---
15.	Siarczany	A	mg/dm ³	40	5	250 ⁶⁾ z.1C	PN-ISO 9280:2002	---
16.	Sód	A	mg/dm ³	5,78	0,87	200	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	---
17.	Utlenialność z KMnO ₄	A	mg/dm ³ O ₂	< 1,0	15%	5,0 ¹¹⁾ z.1C	PN-EN ISO 8467:2001	---
18.	Benzen	N	μg/dm ³	< 0,5	20%	1,0	PB-14, Wyd. 2 z dn. 20.09.2015	---
19.	Fluorki	A	mg/dm ³	0,27	0,04	1,5	PB-27, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
20.	Cyjanki	N	μg/dm ³	< 10	17%	50	PB-34, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
21.	Bor	N	mg/dm ³	< 0,2	25%	1,0	PB-35, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
22.	1,2- Dichloroetan	P	μg/dm ³	< 0,80	0,24	3,0	PN-EN ISO 10301:2002	---
23.	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	P	μg/dm ³	< 2,0	0,6	10	PN-EN ISO 10301:2002	---
24.	Bromodichlorometan	P	mg/dm ³	< 0,0010	0,0003	0,015 ²⁾ z.1D	PN-EN ISO 10301:2002	---
25.	Trichlorometan (chloroform)	P	mg/dm ³	< 0,0010	0,0003	0,030 ²⁾ z.1D	PN-EN ISO 10301:2002	---
26.	Suma THM	P	μg/dm ³	< 4,0	1,2	100 ³⁾ i ¹⁰⁾ z.1B	PN-EN ISO 10301:2002	---
27.	Glin (Al)	A	μg/dm ³	< 50	17%	200	PN-92/C-04605/02 (W)	---
28.	Twardość ogólna	A	mg/dm ³	320	32	60-500 ⁹⁾ z.1D	PN-ISO 6059:1999	---
29.	Magnez	A	mg/dm ³	31,9	5,4	7-125 ⁶⁾ z.1D	PN-EN ISO 7980:2002	---
30.	Chrom (Cr)	P	μg/dm ³	< 4,0	0,6	50	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
31.	Ołów (Pb)	P	μg/dm ³	< 1,0	0,2	10 ⁴⁾ z.1B	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
32.	Kadm (Cd)	P	μg/dm ³	< 0,30	0,05	5	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
33.	Rtęć (Hg)	P	μg/dm ³	< 0,050	0,013	1	PN-EN ISO 17852:2009	---
34.	Nikiel (Ni)	P	μg/dm ³	< 5,0	0,8	20 ⁴⁾ z.1B	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
35.	Arsen (As)	P	μg/dm ³	< 1,0	0,2	10	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
36.	Selen (Se)	P	μg/dm ³	< 2,0	0,3	10	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
37.	Antymon (Sb)	P	μg/dm ³	< 1,0	0,2	5	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	---
38.	Bromiany	P	μg/dm ³	< 5,0	1,3	10 ³⁾ z.1B	PN-EN ISO 15061:2003	---
39.	Benzo(a)piren	P	μg/dm ³	< 0,003	0,001	0,010	PB-DAO-13	---
40.	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^v	P	μg/dm ³	< 0,024	0,009	0,10 ⁹⁾ z.1B	PB-DAO-13	---
41.	4,4'-DDD (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
42.	4,4'-DDE (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
43.	4,4'-DDT (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
44.	2,4-DDD (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
45.	2,4-DDE (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
46.	2,4 - DDT (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
47.	alfa-HCH (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
48.	beta-HCH (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
49.	gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
50.	delta-HCH (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
51.	HCH (suma isomerów alfa, beta, gamma i delta)	P	μg/dm ³	< 0,080	0,029	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
52.	Aldryna (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
53.	Diendryna (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
54.	Endryna (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
55.	Aldehyd endryny (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
56.	Izodryna (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
57.	Heptachlor (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
58.	Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	P	μg/dm ³	< 0,020	0,008	0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---

59.	Metoksychlor (Pestycyd)	P	µg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ^{6) i 7)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
60.	cis-Chlordan (Pestycyd)	P	µg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ^{6) i 7)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
61.	trans - Chlordan (Pestycyd)	P	µg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ^{6) i 7)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
62..	Pentachlorobenzen (Pestycyd)	P	µg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ^{6) i 7)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
63.	Heksachlorobenzen (Pestycyd)	P	µg/dm ³	< 0,020	0,008	0,10 ^{6) i 7)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
64.	DDT/DDE/DDD – suma izomerów ^{xii}	P	µg/dm ³	< 0,12	0,05	-	PN-EN ISO 6468:2002	---
65.	Suma pestycydów ^x	P	µg/dm ³	< 0,44	0,16	0,50 ^{6) i 8)} z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
66.	Chlor wolny ^{b)}	N	mg/dm ³	0,04	0,01	0,3 ^{2) i 3)} z.1D	PB-31, Wyd. 2 z dn. 20.03.2025 r.	---
67.	Chloraminy	N	mg/dm ³	0,02	0,01	0,5 ²⁾ z.1D	PB-31, Wyd. 2 z dn. 20.03.2025 r.	----

Objaśnienia:

- ^{a)} Pojęcie "rezultaty" odnosi się do wartości uzyskiwanych poniżej (<) lub powyżej (>) zakresu pomiarowego akredytowanych/nieakredytowanych objętych systemem zarządzania metod.
- ^(W) Normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane zgodnie z tymi normami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności.
- ¹⁾ Wartość parametryczna wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294). W przypadku podania jednej wartości: dolna wartość zakresu wynosi zero;
- ²⁾ Podana niepewność jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k = 2$. W przypadku rezultatów niepewność podawana jest w procentach i odnosi się do dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody. Niepewność z uwzględnieniem poboru próbek. Niepewność badań wykonanych przez zewnętrznego dostawcę usług (P) rezultaty badania poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ($y \pm U$) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych). Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy.
- ^{a)} dane dostarczone przez Klienta.
- ^{b)} parametr oznaczany podczas pobierania próbki
- ^{2) z.1B} Warunek $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.
- ^{3) z.1B} W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.
- ^{3) i 10) z.1B} W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.
- ^{4) z.1B} Trihalometany - ogółem (ΣTHM) - wartość oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).
- ^{4) i 5) z.1B} Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- ^{6) i 7) z.1B} Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- ^{6) i 8) z.1B} Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.
- ^{9) z.1B} Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru NDS wynosi 0,030 µg/l.
- ^{5) z.1C} Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Suma pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu
- ^{6) z.1C} Wartość oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
- ^{5) z.1C} Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mgPt/l.
- ^{6) z.1C} Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- ^{6) i 9) z.1C} Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- ^{6) i 10) z.1C} W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
- ^{7) z.1C} Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- ^{8) z.1C} Oznaczana w temperaturze 25°C.
- ^{1) z.1C} W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu.
- ^{2) z.1D} Nie musi być oznaczany dla produkcji wody mniejszych niż 10 000 m³ dziennie.
- ^{1) z.1C} Nie musi być oznaczany, jeżeli badane jest OWO.
- ^{2) z.1D} W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- ^{2) i 3) z.1D} W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- ^{6) z.1D} Dopuszczalne stężenie wolnego chloru z zbiornika magazynującym wodę w środkach transportu, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.
- ^{9) z.1D} Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- ^{9) z.1D} W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w załączniku.
- ^v Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
- ^x Suma stężeń izomerów: 2,4'-DDT; 4,4"-DDT; 2,4'-DDE; 4,4"-DDE; 2,4'-DDD; 4,4"-DDD
- ^{xii} Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4"-DDD; 4,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan
- Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A” objęte zakresem akredytacji nr AB 885 oraz wyniki badań spoza zakresu akredytacji oznaczone symbolem „N”, które są objęte systemem zarządzania dostawcą usług – Laboratorium SGS Polska, Pracownia Środowiskowa - numer akredytacji AB 313 - oznaczono
- Badania akredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług – Laboratorium SGS Polska, Pracownia Środowiskowa - numer akredytacji AB 313 - oznaczono symbolem „P”; zatwierdzone przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK 9011.4.8.2024 z dn. 04.11.2024r.).
- Stwierdzenia zgodności dokonano w oparciu o: specyfikację / uzgodnienie z klientem zawarte w / metoda stosowana przez Laboratorium oparta na zasadzie prostej akceptacji przy ryzyku błędnej akceptacji sięgającym do 50% w przypadku wyniku zbliżonego do dopuszczalnej granicy wartości pomiarowej. W przypadku rezultatów* badań stwierdzenie zgodności będzie realizowane i raportowane w ramach opinii i interpretacji.
- Wymienione badania objęte są zatwierdzeniem laboratorium badawczego jako upoważnionego do badań fizykochemicznych jakości wody - decyzja Pismo Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kielcach Nr NHS.9020.22.9.2025 z dn. 20.05.2025r. (decyzja ważna do dn. 25.05.2026r.).

Data sporządzenia sprawozdania: 23.06.2025

Autoryzował

KIEROWNIK LABORATORIUM

mgr inż. Agnieszka Gonigroszek

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek, pobranych zgodnie z informacjami przedstawionymi w sprawozdaniu.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do złożenia skargi.
4. Niniejsze sprawozdanie przechowywane będzie w naszym Laboratorium przez okres 5 lat.

KONIEC SPRAWOZDANIA



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach
DZIAŁ LABORATORYJNY
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.gov.pl/wsse-kielce

e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl



tel. 413655436

fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.2. 992.2025

Kielce, dnia:

16. CZE. 2025

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBK: 1036/OBS/SP/25
NUMER PRÓBK NADANY PRZEZ PRÓBKOBORCĘ: 3
NAZWA I ADRES KLIENTA: Przedsiębiorstwo Naukowo -Techniczne "EKOTERRA" Spółka z o.o., 25-378 Kielce, ul. Zgoda 12
DOKUMENT: Zlecenie Nr LHS.9052.535.2025 z dnia: 11.06.2025
RODZAJ PRÓBK: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
OCENA STANU PRÓBK: bez zastrzeżeń
PUNKT POBORU PRÓBK: wodociąg Chęciny, Charęków 7, budynek mieszkalny- kran w kuchni na parterze.

PRÓBKOBORCA: Przedstawiciel PNT "Ekoterra" Kielce (T. Pyk zaświadczenie nr NHS.9020.2.16.2023 wydane przez PSSE w Kielcach)

POBIERANIE PRÓBEK wg: PN-EN ISO 19458:2007

DATA I GODZINA POBORU PRÓBK: 11.06.2025 godz.11.20

DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADAŃ: 11.06.2025 godz.13.30

DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ: 11.06.2025/ 14.06.2025

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik**	Niepewność*	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	[0-7]*	0 ⁽³⁾	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	[0-7]*	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	[0-7]*	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtk/1ml	025a	=	9	[5-18]*	Bez nieprawidłowych zmian ⁽⁴⁾	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wglębnego

jtk - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(4) - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

* - w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02.

Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbek

- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody

** - rezultat badania w przypadku wartości "<" lub ">" y, gdzie y -wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody. Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.

Autoryzował:

Zatwierdził:

Kierownik Oddziału
Badań Higieny Środowiska

Elżbieta Ślusarczyk

16. CZE. 2025

Kierownik
Działu Laboratoryjnego
Dorota Gładkiewicz

Oświadcza się, że:

1. Wyniki/ rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.

GBA POLSKA

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

AB 1095

Sp. z o.o.
GROUP
5, 03-289 Warszawa

Sprawozdanie z badań Nr: M/0/06/2025/372/F/1

Zleceniodawca: Przedsiębiorstwo Naukowo-Techniczne Ekoterra Sp. z o.o.; 25-378 Kielce, ul. Zgoda 12
M/0/06/2025/372

Laboratorium akredytowane (nr akredytacji AB 1095) z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi / równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do celów zgodności w obszarze regulowanym prawnie).

Przedmiot badania: Woda do spożycia przez ludzi

Opis do wykonywania badań: Decyzje: PPIS w Legionowie nr HKN 102/2024 z dn. 16.10.2024, PPIS w Katowicach nr NS.HK.9027.3.75.2024 z dn. 24.09.2024, PPIS w Poznaniu nr HK-JW.9022.3.2024.MM z dn. 20.06.2024r

Miejsce badania: Wodociąg Chęciny

Data*: 17 czerwca 2025

Adres badania: Chęcinów 7
Budynek mieszkalny, Wodociąg Chęciny
kran w kuchni
Rodzaj wody do spożycia: surowaKontakt: -
Przesyłka: Odbierający: Pracownik GBA POLSKA nr: 3041

Data odbioru: 36625/06/25 Ocena próbek: bez zastrzeżeń Data rozpoczęcia badań: 17-06-2025 Data zakończenia badań: 23-06-2025

Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
cyfryfos etylowy	µg/l	AE	PN-EN 12918:2004		< 0,030	0,006	-
na	µg/l	AE	PN-EN 12918:2004		< 0,030	0,009	-
cyfyalotryna	µg/l	AE	PN-EN 12918:2004		< 0,030	0,009	-
	µg/l	AE	PN-EN 12918:2004		< 0,030	0,006	-
don	µg/l	AE	PN-EN 12918:2004		< 0,030	0,006	-

Sposób pobrania: Sposób pobrania przez GBA POLSKA próbki jest datą: pobrania (gdy próbka pobierana jest wyłącznie przez pracownika GBA POLSKA) lub odbioru (gdy próbka odbierana jest od Klienta) GBA POLSKA, dostarczana jest przez firmę kurierską bądź dostarczana osobiście przez Klienta).

Zgodność z wymaganiami: Zgodność z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Zgodność z wymaganiami: Zgodność z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Zgodność z wymaganiami: Zgodność z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Zgodność z wymaganiami: Zgodność z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Uwagi:

Sporządzono dnia: 24-06-2025	Autoryzował wynik: Pracownik GBA POLSKA nr: 2438	Autoryzował Sprawozdanie: Specjalista ds. Środowiska Pracownik GBA POLSKA nr: 2372	Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.		Oryginał pdf: Zleceniodawca, kopia pdf: Archiwum w/m	

Koniec Sprawozdania